



المنظمة العالمية للصحة الحيوانية

الشكل الجديد للإبلاغ الوبائي عن الأمراض الحيوانية (واهيز)

(World Animal Health Information System - WAHIS) Web Application (Version 2006)

زودت المنظمة العالمية للصحة الحيوانية مندوبيها الرسميين بالمعلومات اللازمة وكلمة السر من أجل الدخول إلى موقعها المسمى

WAHIS-World Animal Health Information System ، أي النظام العالمي للإبلاغ الوبائي. وهذا يسمح لكل مندوب بالدخول إلى الموقع ورؤية خريطة بلده والتحقق من صحتها وصحة التقسيمات الإدارية على الخريطة.

ويطلب من كل بلد عضو استخدام خريطة البلد للإبلاغ عن ظهور التفشيات المرضية وإرسال تقارير المتابعة والتقارير نصف السنوي وملء الاستمارة السنوية.

يتضمن نظام الإبلاغ الجديد لائحة محدثة بالتقسيمات الإدارية الرئيسية على مستوى البلد (أي المناطق أو المحافظات أو الأفضية) للإبلاغ عن ظهور الأمراض الحيوانية بموجب التقسيمات الإدارية الرئيسية المعتمدة لديه.

سوف ترسل الاستمارة السنوية المحضرة من الـ OIE والـ FAO والـ WHO إلى الدول الأعضاء بنهاية الشهر الأول من عام ٢٠٠٦.

ويتوجب قبل ذلك على الدول الأعضاء أن تملأ الاستمارة النصف سنوية Six months report للفترة بين يناير - يونيو من العام ٢٠٠٦ المتعلقة بوضع الصحة الحيوانية بالنسبة

لجميع أمراض لائحة المنظمة. لذلك يرجى من الدول الأعضاء التقيد بالتوجيهات أدناه. وهناك استمارة للملء يجري تطويرها على الموقع الجديد WAHIS على الانترنت يتم بواسطتها الإبلاغ المباشر عن ظهور الأمراض / تقارير المتابعة / التقرير نصف السنوي والتقرير السنوي.

ويتم في الوقت الحاضر إرسال برنامج الإبلاغ الجديد (واهيز) لجميع المندوبين الذي يوضح الخطوات التالية للتقيد بتعليمات الـ OIE بشأن أصول الإبلاغ عن الأمراض الحيوانية.

الأسباب الموجبة لاعتماد البرنامج الجديد للإبلاغ (واهيز)

قامت اللجنة الدولية للـ OIE في شهر مايو من عام ٢٠٠٤ بوضع نظام عالمي جديد بكيفية الإبلاغ عن الأمراض الحيوانية، أطلق عليه اسم (واهيز) الذي وضع قيد التنفيذ في شهر يناير من عام ٢٠٠٥.

تم في يوليو عام ٢٠٠٥ إعلام الدول الأعضاء بالترتيبات المتخذة لطريقة تحضير التقرير نصف السنوي للإبلاغ عن أمراض لائحة الـ OIE مع إعطاء التعليمات اللازمة لكيفية إرسال التقرير نصف السنوي للفترة يناير - يونيو ٢٠٠٥.

ويمكن أيضاً إرسال التقرير الأخير مبائة على أوراق رسمية، وهذا ما قامت به بعض الدول. وسوف يقوم المكتب المركزي للـ OIE بإدخال البيانات الأولية في قاعدة للمعلومات واهيز (أي قاعدة معلومات واهيز) نيابة عن الدول.

كما طلب من البلدان التي ليدها خط انترنت ممتاز الانتظار حتى أكتوبر ٢٠٠٥ لإرسال تقاريرهم نصف السنوية إلكترونياً عبر الإنترنت.

منذ فبراير عام ٢٠٠٥ قام المكتب المركزي للمنظمة استمارة محمية على الانترنت تستخدمها الدول الأعضاء لارسال تقاريرهم إلكترونياً المتعلقة بالمعلومات التالية:

١- الأحداث الوبائية الهامة (عن طريق إرسال إبلاغ فوري وتقارير المتابعة)؛

٢- وجود أو غياب أمراض لائحة الـ OIE وأعداد الحيوانات المصابة بهذه الأمراض (بواسطة إرسال التقرير نصف السنوي)،

٣- أية معلومات وبائية سنوية أخرى (التقرير السنوي) ومن المنتظر الإنتهاء من وضع الإستمارة مع الحماية الكلية على الانترنت بنهاية يناير ٢٠٠٦. وعندها تصبح جميع مكونات أقسام الواهيز جاهزة للاستخدام على الانترنت لجميع أشكال الإبلاغ بما فيها الإبلاغ الفوري وتقارير المتابعة. سوف يتم بالتأكيد اختبار نظام الإبلاغ الجديد بجميع أقسامه قبل اعتماده نهائياً. ويمكن في الوقت الراهن الدخول إلى الموقع المؤقت للواهيز والإطلاع على ما تم إنجازه من تحضيرات وتجربة واختبار النظام الجديد والاستعداد لاستخدامه رسمياً عند إنطلاقه عام ٢٠٠٦

المنظمة العالمية للصحة الحيوانية توجيهات لإنجاز التقرير نصف السنوي

الخاص بعدم وجود أو ظهور أمراض لائحة الـ OIE

الفهرس

المقدمة	
كيفية إتمام التقرير نصف السنوي	
١. الجزء الأول: المعلومات النوعية المتعلقة بلائحة أمراض الـ OIE	
أ- ظهور الأمراض	
ب- مكافحة الأمراض والإجراءات الوقائية	
ج- تحديد أشكال الاستمارة المستخدمة لإبلاغ التفاصيل المتعلقة بالأمراض أو مسببات الأمراض/الأمراض الطفيلية الموجودة في البلد المعني	
د- الشكل	
٢. الجزء الثاني: المعلومات بالأرقام عن أمراض لائحة الـ OIE أو مسبباتها/الأمراض الطفيلية الموجودة في البلد المعني	

- أ- المعلومات بالأرقام مسجلة على التقسيمات الإدارية الرئيسية شهرياً:
الشكل ١ والتعليمات
- ب- المعلومات بالأرقام للبلدن بكامله شهرياً:
الشكل ٢ والتعليمات
- ج- المعلومات بالأرقام المسجلة على التقسيمات الإجارية الرئيسية لفترة ٦ أشهر:
الشكل ٣ والتعليمات
- د- المعلومات بالأرقام لكل أنحاء البلد لفترة ٦ أشهر:
الشكل ٤ والتعليمات
- الملحق ١ المادة ١-٢-٣ من الفصل ١-١-٢ من الدستور الصحي لحيوانات اليابسة (طبعة ٢٠٠٤) المتعلقة بالإبلاغ والمعلومات الوبائية
- الملحق ٢ التعريفات والرموز لتسجيل طرق مكافحة الأمراض والوقاية
- الملحق ٣ رموز الفصائل الحيوانية
- الملحق ٤ تعريفات عامة مستخلصة من الفصل ١-١-١ من الدستور الصحي لحيوانات اليابسة (طبعة ٢٠٠٤)

المقدمة

تساعد هذه الخطوط التوجيهية الدول الأعضاء للقيام بواجباتهم كما هو وارد في المادة ١-٢-٣ من الفصل ١-١-٢ بعنوان "الإبلاغ عن الأمراض والمعلومات الوبائية" في الدستور الصحي لحيوانات البر *Terrestrial Animal Health Code*. وقد تمت الموافقة على الخطوط التوجيهية المذكورة في مايو ٢٠٠٤ وموضوعها الإبلاغ الدوري عن غياب أو وجود أمراض لائحة الـ **OIE**، وخاصة الفقرة ٣ من المادة المذكورة التي تحدد ما يتوجب على الإدارات البيطرية إرساله إلى المنظمة وهو

التقرير نصف السنوي عن "غياب أمراض لائحة المنظمة أو ظهورها أو تطورها وتوفير أية معلومات ذات أهمية وبائية إلى الدول الأعضاء الأخرى" (راجع الملحق (أ)).

يمثل هذا التقرير جوهر النظام الجديد لمراقبة الأوضاع الوبائية للـOIE. وقد بذلت كل الجهود لوضع عدد من التصاميم تستخدم لإعطاء معلومات رقمية عن الأمراض أو مسبباتها / الأمراض الطفيلية في البلد العضو.

تجدون أدناه أربعة أشكال لوحات للإبلاغ عن وجود أي مرض مدرج على لائحة الـOIE أو العامل المسبب للمرض / أو وجود أي مرض طفيلي. ويؤمن هذا التصميم الجديد للدول الأعضاء مرونة أكثر في إعطاء المعلومات المتعلقة بلائحة أمراض التي وضعتها الـOIE وفقاً للوضع الصحي الوبائي لكل مرض من اللائحة موجودة في البلد صاحب التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار وتيرة وطبيعة المعلومات الناتجة من أعمال رصد الأوبئة ومراقبتها في الدولة المعنية. وتشجع المنظمة بقوة لاستعمال التصميم رقم ١ لإعطاء المعلومات على أساس التقسيم الإداري درجة أولى وعلى أساس شهري، خاصة بالنسبة للأمراض ذات الإبلاغ الإجمالي في البلد المعني.

يمكن بهذه الطريقة لكل بلد عضو إعطاء معلومات أوفر في تقاريره الشهرية عن تفشي الأمراض بما فيها التي ما كان يتم الإبلاغ عنها بواسطة النظام القديم الهادف إلى جمع المعلومات عن وجود أو غياب أمراض "اللائحة (أ) السابقة".

كيف يتم استكمال التقرير نصف السنوي

يقسم التقرير نصف السنوي إلى قسمين:

- لوحة أولى إجمالية للإشارة إلى غياب أو وجود كل مرض مدرج على لائحة الـOIE في البلد المعني خلال الفترة التي يغطيها التقرير؛

- لوحة ثانية لإعطاء التفاصيل العددية عن أي مرض من اللائحة الموجودة أو المسبب للأمراض / أو مرض طفيلي موجود في البلد المعني خلال الفترة التي يغطيها التقرير.

القسم الأول من التقرير عنوانه معلومات عامة عن أمراض لائحة الـOIE. ويتضمن لوحة أولى عنوانها "التقرير السنوي للإبلاغ عن وجود أو غياب أمراض لائحة الـOIE". (راجع صفحة ؟؟) ويتوجب ملء الفراغات بمعلومات عن جميع أمراض اللائحة الموحدة بالنسبة لغيابها أو وجودها في البلد العضو. ويتوجب استخدام الرموز

الخاصة بوجود الأمراض أو غيابها (راجع الصفحة ؟؟ الخاصة بالرمزو والعمود الثاني)، ووضع علامة × في مربعات العمود الرابع لإيضاح إجراءات مكافحة والوقاية والحماية المطبقة (راجع التفاصيل في الملحق الثاني Annex II).

ملء العمود الخامس Column5 الخاص بالأمراض / مسبباتها / الطفيليات الموجودة في البلد العضو خلال الفترة التي يغطيها التقرير، يتوجب ذكر شكل التقسيمات الإدارية التي يتم بموجبها اعكاء المعلومات الكمية بشأن الأمراض. ويرجى عدم إنزال اية معلومات في العمود ٥ تتعلق بأمراض لم يسبق أن ظهرت في البلد المعني أو الأمراض / مسبباتها / الطفيليات التي كانت غير موجودة خلال الستة أشهر التي يغطيها التقرير.

القسم الثاني من التقرير عنوانه " المعلومات الكمية عن أمراض لائحة الـ OIE أو مسبباتها أو الأمراض الطفيلية الموجودة في البلد.

هناك أربعة تصاميم لوحات يجب اختيار إحداها لوصف الوضع الوبائي لكل مرض / مسبب المرض / مرض الطفيلي موجود في البلد وفقاً لوتيرة وطبيعة المعلومات التي يوفرها نظام رصد ومراقبة الأمراض محلياً.

أوصاف التصاميم الأربعة:

- تصميم لوحة رقم ١: لإعطاء بيانات أولية تغطي التقسيمات الإدارية درجة أولى لفترة شهر واحد؛

- تصميم لوحة رقم ٢: لإعطاء بيانات تغطي البلد بكامله لفترة شهر واحد؛

- تصميم لوحة رقم ٣: لإعطاء بيانات تغطي التقسيمات الإدارية درجة أولى لفترة ٦ أشهر؛

- تصميم لوحة رقم ٤: إعطاء بيانات أولية تغطي كامل البلد لفترة ٦ أشهر؛

يرجى الملاحظة أن المنظمة تتصح باستخدام التصميم الأول حيث يكون ذلك ممكناً للإبلاغ عن نقشي الأمراض وخاصة بالنسبة للائحة الموحدة للأمراض (في الجزء الأول والثاني من التقرير لاحقاً) ذات الإبلاغ الإجمالي في البلد المعني.

يجب إعطاء لمعلومات هلى أساس التقسيم الإداري درجة أولى ولكل شهر من الفترة التي يغطيها التقرير.

الجزء الأول من التقرير



معلومات غير إحصائية عن بؤر أمراض اللائحة الموحدة للـ OIE

ظهور الإصابات المرضية وإجراءات المكافحة

والوقاية والحماية

تحديد نموذج التقرير المستخدم للإبلاغ عن الأمراض

الموجودة في البلد المعني

يشمل القسم الأول جميع أمراض اللائحة الموحدة

تملاً الأعمدة ٢ و ٤ لجميع أمراض اللائحة

العمود ٢

الإصابات المرضية

العمود ٢

الإصابات المرضية

يجب التأكد من استخدام رموز الإصابات لكل مرض على اللائحة الموحدة للفترة التي يغطيها التقرير. في حال عدم توفر أية معلومات تتعلق بأحد الأمراض يستخدم الرمز ('...').

يرجى إنزال أحد رموز الإصابات كالتالي:

١- الرموز التي تشير لوقوع الإصابات

+ وقوع إصابات مرضية

(+) وقوع إصابات مرضية محصورة ببعض مناطق البلد

٢- رموز تشير إلى وجود مسببات مرض جرثومي / طفيلي

+؟ تشخيص وجود مرض جرثومي / طفيلي

٣- رموز تشير إلى غياب المرض

- عدم وجود أية إصابات مرضية

0000 عدم وجود المرض تاريخياً

رموز أخرى

? اشتباه بوجود المرض دون تأكيد التشخيص

... لا معلومات متوفرة

العمود ٣

تجدون كل الشروط لرموز الفصائل الحيوانية في الملحق الثالث.

العمود ٤

إجراءات مكافحة الأمراض والوقاية والحماية منها

ضع علامة × في المربعات المناسبة المتعلقة بإجراءات مكافحة الأمراض والوقاية منها المطبقة في البلد. تجدون تعريفات لمختلف إجراءات مكافحة والوقاية والحماية من الأمراض في الملحق الثاني.

ملاحظة عامة: بالنسبة للأمراض المشتركة لعدة فصائل حيوانية على اللائحة الموحدة:

- إذا كان هناك اختلاف في الإجراءات وفقاً للفصائل الحساسة للمرض كتحصين الأبقار مثلاً دون المجترات الصغيرة، يرجى كتاب أمام كل فصيلة معنية الإجراءات المطبقة بشأنها.
- إذا كانت الإجراءات المتخذة مشابهة لكل الفصائل الحساسة يرجى وضع الرمز "***" (أي مطبقة لجميع الفصائل الحساسة).
- في حال تحصين جميع الفصائل الحساسة للمرض أي استخدام الرمز "***"، يرجى ذكر عدد الحيوانات المحصنة مع ذكر الفصيلة.

ملاحظة: عبارة "تحصين" تعني برامج التحصين التي تغطي جزء من المجموعات الحيوانية الهامة وبائياً، ولا تشمل عمليات التحصين حول التفشيات بهدف الحد من انتشار المرض.

عبارة "عدد الرؤوس المحصنة" تعني عدد الحيوانات المحصنة بموجب برنامج وطني للتحصين فقط.

يجب ذكر التفاصيل المتعلقة بالتحصينات حول التفشيات كجزء الثاني من الاستمارة تحت عنوان "المعلومات الكمية للأمراض الجرثومية / الطفيلية المدرجة على اللائحة الموحدة الموجودة في البلد".

العمود ٥

تحديد أحد النماذج الأربعة المستخدمة لذكر التفاصيل بشأن الأمراض الجرثومية / الطفيلية ومسبباتها الموجودة في البلد

ضع علامة × في المربعات المناسبة للإشارة إلى نموذج اللوحة المستخدمة لإبلاغ المعلومات الرقمية للأمراض الجرثومية / الطفيلية ومسبباتها الموجودة في البلد (راجع الجزء الثاني لمعرفة المزيد). يجب عدم ملء العمود الخامس كما ذكرنا سابقاً للأمراض الالتهابية الموجودة التي لم يسبق أن ظهرت في البلد المعني أو للأمراض الجرثومية / الطفيلية ومسبباتها التي تظهر خلال فترة الستة أشهر التي يغطيها التقرير.

التقرير النصف سنوي بغياب أو ظهور إصابات بأمراض الالته الموحدة
للـOIE

SIX-MONTHLY REPORT ON THE NOTIFICATION OF THE
ABSENCE OR PRESENCE OF OIE-LISTED DISEASES

1. 2. / / 1. |
Country Report date (dd/mm/yyyy)

Year:

July to December January to June | Period under report:

3. 4. 3. |
Address Name of sender of the report

5. 5. |
Address (contd) Chief Veterinary Officer
Position of sender

الجزء الثاني من التقرير



معلومات إحصائية عن أمراض لالته الـOIE

الجرثومية / الطفيلية الموجودة في البلد

هذا الجزء مخصص للأمراض الجرثومية / الطفيلية الموجودة في البلد خلال الفترة التي يغطيها التقرير.

قبل اختيار أحد النماذج وملئه يرجى قراءة ومعرفة نوع المعلومات المطلوبة لكل نموذج بعناية. وتوصي الـ OIE كما أسلفنا باستخدام النموذج ١ لإبلاغ المعلومات الوبائية على أساس الوحدة الإدارية الكبرى لكل شهر من المدة التي يغطيها التقرير، وخاصة بالنسبة للأمراض ذات الإبلاغ الإجمالي في البلد.

👉 النموذج رقم ١: معلومات عددية على أساس الوحدة الإدارية الكبرى شهرياً.

👉 النموذج رقم ٢: معلومات عددية لكامل البلد شهرياً.

👉 النموذج رقم ٣: معلومات عددية على أساس الوحدة الإدارية الكبرى لفترة ٦ أشهر.

👉 النموذج رقم ٤: معلومات عددية لكامل البلد لفترة ٦ أشهر.

تجدون تعريفات العبارات المستخلصة من الفصل ١-١-١ في الدستور الصحي لحيوانات البرّ في الملحق الرابع. يرجى قراءتها قبل إيداع المعلومات في التقرير.

اللوحة رقم ١: معلومات إحصائية على أساس الوحدة الإدارية الكبرى شهرياً

TEMPLATE I: QUANTITATIVE INFORMATION BY FIRST ADMINISTRATIVE DIVISION BY MONTH

Year: _____ Semester: First Second

	Name of OIE-listed disease
	Precise identification of agent (strains, serotypes, etc.) where applicable

animals vaccinated around the outbreak(s)	animals slaughtered	animals destroyed	deaths	cases	Total number of susceptible animals	Species	Number of		First administrative division	Period
							outbreaks by serotype where applicable	new outbreaks by serotype where applicable		
										1st month
										2nd month
										3rd month
										4th month
										5th month
										6th month

إيضاحات بشأن اللوحة رقم ١

دوّن اسم المرض في المكان المخصص له (راجع اللائحة الموحدة للأمراض صفحة ١٥).

أعطِ تفصيلات عن أوصاف العامل المسبب (العترة المصلية Serotype، إلخ...) وفقاً للحالة وبعد تحديد الزمرة المصلية (بالنسبة للحمى القلاعية مثلاً: زمرة مصلية Serotype O,A) في حال عدم تحديد الزمرة المصلية يكتب "غير محدد".

بالنسبة لكل شهر من الستة أشهر التي يغطيها التقرير (يناير - يونيو - أو يوليو - ديسمبر) وفي حال تفشيات مرضية: يرجى إدخال اسم / أسماء المديرية أو المحافظة المصابة (أي قسم الإداري الأكبر)، وإدخال العدد الإجمالي للتفشيات Outbreaks الجديدة للمرض أو العامل المسبب أو المرض الطفيلي التي حدثت خلال الشهر المعني؛ ثم أدخل العدد الإجمالي للتفشيات النشيطة Active Outbreaks مقسمة وفقاً للزمرة المصلية حيث تدعو الحاجة خلال الشهر المعني (في حال وجود أكثر من عترة مصلية واحدة Serotype يرجى إعطاء المعلومات الخاصة بكل زمرة مصلية في حال توفرها). ويمثل العدد الإجمالي للتفشيات عدد التفشيات التي لم يتم استئصالها بحلول نهاية الشهر الفائت (وفقاً للحالة) زائد عدد التفشيات الجديدة المسجلة خلال الشهر المعني.

بالنسبة للشهور التي لم تشهد أية إصابات مرضية يسجل صفر في عمود "التفشيات الجديدة" ثم يسجل عدد التفشيات غير الستأصلة بنهاية الشهر الفائت (وفقاً للحالة).

أدخل رموز الفصائل المعنية (راجع الملحق الثالث) وأعداد الحيوانات الحساسة والإصابات والنفوق وعدد الحيوانات المتلوفة والمذبوحة لكل فصيلة حساسة ولكل محافظة أو مديريةية كالتالي:

● عدد الحيوانات الحساسة للمرض: أي عدد الحيوانات المتوجدة عند إندلاع التفشي / التفشيات النشيطة في بداية الشهر (في حال وجودها) زائد عدد الحيوانات المتواجدة أثناء التفشيات الجديدة الحاصلة خلال الشهر. في حال عدم معرفة العدد الحقيقي للحيوانات يرجى إعطاء رقم تقريبي. وفي حال عدم التمكن من تحديد أي عدد، ضع رمز "...".

● عدد الإصابات: هو عدد الحيوانات المريضة (الحيوانات الموبوءة مع أو دون أعراض سريرية + الحيوانات النافقة بسبب المرض (وفقاً للحالة) بسبب التفشيات المستمرة منذ بدء الشهر (إذا وجدت) + عدد الرؤوس المصابة بسبب تفشيات جديدة حدثت خلال الشهر الجاري. وإذا كان عدد الإصابات غير معروف يسجل الرمز "...".

أدخل رموز الفصائل المعنية (راجع الملحق الثالث) وأعداد الحيوانات الحساسة والإصابات والنفوق وعدد الحيوانات المتلوفة والمذبوحة لكل فصيلة حساسة ولكل محافظة أو مديرية كالتالي:

● عدد الحيوانات الحساسة للمرض: أي عدد الحيوانات المتوجدة عند إندلاع التفشي / التفشيات النشيطة في بداية الشهر (في حال وجودها) زائد عدد الحيوانات المتواجدة أثناء التفشيات الجديدة الحاصلة خلال الشهر. في حال عدم معرفة العدد الحقيقي للحيوانات يرجى إعطاء رقم تقريبي. وفي حال عدم التمكن من تحديد أي عدد، ضع رمز "...".

● عدد الإصابات: هو عدد الحيوانات المريضة (الحيوانات الموبوءة مع أو دون أعراض سريرية + الحيوانات النافقة بسبب المرض (وفقاً للحالة) بسبب التفشيات المستمرة منذ بدء الشهر (إذا وجدت) + عدد الرؤوس المصابة بسبب تفشيات جديدة حدثت خلال الشهر الجاري. وإذا كان عدد الإصابات غير معروف يسجل الرمز "...".

● عدد الرؤوس النافقة: هو عدد الرؤوس التي نفقت بسبب المرض خلال الشهر الجاري. وإذا كان العدد مجهولاً توضع علامة "...".

● عدد الرؤوس التي تم إعدامها: هو عدد الحيوانات التي تم قتلها خلال الشهر الجاري وحرقتها أو دفنها. ولا يتضمن هذا العدد الحيوانات التي نفقت بسبب المرض أو تم ذبحها.

● عدد الرؤوس المذبوحة: هي الحيوانات التي تم ذبحها خلال الشهر الجاري دون فرض أية عوائق تحد من الاستفادة من الذبح.

● عدد الرؤوس المحصنة حول مكان التفشي / التفشيات: هو عدد الحيوانات المحصنة كرد على التفشي / التفشيات التي ظهرت خلال الشهر الجاري، دون الحيوانات المحصنة وفقاً لبرامج التحصين الدورية

إيضاحات بشأن اللوحة رقم ٣

سجل في العمود الأول اسم المرض (التقرير النصف سنوي بغياب أو وجود أمراض اللائحة الموحدة .
SIX-MONTHLY REPORT ON THE NOTIFICATION

في حال حصول تفشٍ / تفشيات خلال الفترة التي يغطيها التقرير (٦ أشهر) سجل اسم المديرية / المحافظة المصابة ثم سجل عدد التفشيات الجديدة للمرض / الفيروس / الطفيلي الحاصلة خلال الستة أشهر ثم سجل العدد الإجمالي للتفشيات النشيطة وفقاً للعترة المصلية في حال تشخيصها خلال نفس الفترة (في حال وجود أكثر من عترة مصلية واحدة أعط اسم كل منها في حال تشخيصها). والعدد الإجمالي للتفشيات هو عدد التفشيات غير المستأصلة بنهاية الستة أشهر الأخيرة في حال وجودها زائد التفشيات الجديدة المسجلة خلال فترة الستة أشهر التي يغطيها التقرير.

أدخل رموز الفصائل المعنية (راجع الملحق الثالث) وأعداد الحيوانات الحساسة والإصابات والنفوق وعدد الحيوانات المتلوفة والمذبوحة لكل فصيلة حساسة ولكل محافظة أو مديريةية كالتالي:

● عدد الحيوانات الحساسة للمرض: أي عدد الحيوانات المتواجدة عند إندلاع التفشي / التفشيات النشيطة في بداية الشهر (في حال وجودها) زائد عدد الحيوانات المتواجدة أثناء التفشيات الجديدة الحاصلة خلال الشهر. في حال عدم معرفة العدد الحقيقي للحيوانات يرجى إعطاء رقم تقريبي. وفي حال عدم التمكن من تحديد أي عدد، ضع رمز "...".

● عدد الإصابات: هو عدد الحيوانات المريضة (الحيوانات الموبوءة مع أو دون أعراض سريرية + الحيوانات النافقة بسبب المرض (وفقاً للحالة) بسبب التفشيات المستمرة منذ بدء الشهر (إذا وجدت) + عدد الرؤوس المصابة بسبب تفشيات جديدة حدثت خلال الشهر الجاري. وإذا كان عدد الإصابات غير معروف يسجل الرمز "...".

● عدد الرؤوس النافقة: هو عدد الرؤوس التي نفقت بسبب المرض خلال الشهر الجاري. وإذا كان العدد مجهولاً توضع علامة "...".

● عدد الرؤوس التي تم إعدامها: هو عدد الحيوانات التي تم قتلها خلال الشهر الجاري وحرقتها أو دفنها. ولا يتضمن هذا العدد الحيوانات التي نفقت بسبب المرض أو تم ذبحها.

● عدد الرؤوس المذبوحة: هي الحيوانات التي تم ذبحها خلال الشهر الجاري دون فرض أية عوائق تحد من الاستفادة من الذبح.

● عدد الرؤوس المحصنة حول مكان التفشي / التفشيات: هو عدد الحيوانات المحصنة كرد على التفشي / التفشيات التي ظهرت خلال الشهر الجاري، دون الحيوانات المحصنة وفقاً لبرامج التحصين الدورية (راجع الجزء الأول)، يجب ذكر عدد الحيوانات العائد لكل فصيلة في حال تحصين أكثر من فصيلة حيوانية واحدة.

إيضاحات بشأن اللوحة رقم ٤

سجل في العمود الأول اسم المرض (لائحة الأمراض الموحدة في الجزء الأول. وفي حال حصول تفشٍ / تفشيات خلال الفترة التي يغطيها التقرير (٦ أشهر) سجل عدد التفشيات الجديدة للمرض / الفيروس / الطفيلي الحاصلة خلال الستة أشهر ثم سجل العدد الإجمالي للتفشيات النشيطة وفقاً للعترة المصلية في حال تشخيصها خلال نفس الفترة (في حال وجود أكثر من عترة مصلية واحدة أعط اسم كل منها في حال تشخيصها). والعدد الإجمالي للتفشيات هو عدد التفشيات غير المستأصلة بنهاية الستة أشهر الأخيرة في حال وجودها زائد التفشيات الجديدة المسجلة خلال فترة الستة أشهر التي يغطيها التقرير.

أدخل رموز الفصائل المعنية (راجع الملحق الثالث) وأعداد الحيوانات الحساسة والإصابات والنفوق وعدد الحيوانات المتلوفة والمذبوحة لكل فصيلة حساسة كالتالي:

● عدد الحيوانات الحساسة للمرض: أي عدد الحيوانات المتواجدة عند إندلاع التفشي / التفشيات النشيطة في بداية الشهر (في حال وجودها) زائد عدد الحيوانات المتواجدة أثناء التفشيات الجديدة الحاصلة خلال الشهر. في حال عدم معرفة العدد الحقيقي للحيوانات يرجى إعطاء رقم تقريبي. وفي حال عدم التمكن من تحديد أي عدد، ضع رمز "...".

● عدد الإصابات: هو عدد الحيوانات المريضة (الحيوانات الموبوءة مع أو دون أعراض سريرية + الحيوانات النافقة بسبب المرض (وفقاً للحالة) بسبب التفشيات المستمرة منذ بدء الشهر (إذا وجدت) + عدد الرؤوس المصابة بسبب تفشيات جديدة حدثت خلال الشهر الجاري. وإذا كان عدد الإصابات غير معروف يسجل الرمز "...".

● عدد الرؤوس النافقة: هو عدد الرؤوس التي نفقت بسبب المرض خلال الشهر الجاري. وإذا كان العدد مجهولاً توضع علامة "...".

● عدد الرؤوس التي تم إعدامها: هو عدد الحيوانات التي تم قتلها خلال الشهر الجاري وحرقتها أو دفنها. ولا يتضمن هذا العدد الحيوانات التي نفقت بسبب المرض أو تم ذبحها.

- عدد الرؤوس المذبوحة: هي الحيوانات التي تم ذبحها خلال الشهر الجاري دون فرض أية عوائق تحد من الاستفادة من الذبح.
- عدد الرؤوس المحصنة حول مكان التفشي / التفشيات: هو عدد الحيوانات المحصنة كرد على التفشي / التفشيات التي ظهرت خلال الشهر الجاري، دون الحيوانات المحصنة وفقاً لبرامج التحصين الدورية (راجع الجزء الأول)، يجب ذكر عدد الحيوانات العائد لكل فصيلة في حال تحصين أكثر من فصيلة حيوانية واحدة.

المادة ٣-٢-١-١

OIE يتوجب على الإدارة البيطرية إبلاغ المقر المركزي للمنظمة العالمية للصحة الحيوانية بالمعلومات التالية:

- ١- إبلاغ المنظمة بواسطة مندوب البلد المعني بواسطة التلغرام أو الفاكس أو البريد الإلكتروني وخلال ٢٤ ساعة بما يلي:
 - أ - تاريخ أول ظهور للمرض المصنف و/أو وجود مسبب المرض في البلد أو المنطقة أو **Compartment المقطع**.
 - ب - عودة ظهور المرض المصنف و/أو مسببه في البلد أو المنطقة/المقطع بعد صدور تقرير يعلن عن انتهاء التفشي.
 - ج - أول ظهور لعترة جديدة لمسبب المرض المصنف من قبل الـ **OIE** في البلد أو المنطقة أو القطاع
 - د - زيادة مفاجئة وغير متوقعة للمرض المصنف فيما يتعلق بمدى الانتشار أو عدد الإصابات أو شدة المرض أو نفوق الحيوانات بسبب مرض مصنف موجود في بلد أو منطقة/قطاع.
 - هـ - مرض جديد له صفات مرضية ونفوق خاصة أو له إمكانية المرض المشترك (البشر حيواني).

و- تبدل واضح في الصفات الوبائية لأحد الأمراض المصنفة (بما فيه العوائل والصفات المرضية وعتره مسبب المرض).

٢- إرسال تقرير أسبوعي بواسطة التلغرام أو الفاكس أو البريد الإلكتروني، يلي الإبلاغ المشار إليه في الفقرة السابقة، لإعطاء معلومات إضافية عن تطور الحالة الوبائية التي استدعت الإبلاغ الفوري.

يجب أن يستمر إرسال التقارير حتى استئصال المرض أو استيظانه الدائم. ويتوجب عندها إرسال تقارير نصف سنوية وفقاً للفقرة أدناه للقيام بالواجب حيال المنظمة العالمية للصحة ويجب في جميع الأحوال إرسال تقرير نهائي بالحادث. OIE الحيوانية

٣- إرسال تقرير نصف سنوي عن وجود أو غياب أو تطور الأمراض المصنفة وأية معلومات وبائية هامة أخرى هامة بالنسبة لبقية الدول.

٤- إستمارة سنوية تُملأ بأية معلومات وبائية هامة بالنسبة لبقية الدول.

NOTIFICATION AND EPIDEMIOLOGICAL INFORMATION

Article 1.1.2.3. of Chapter 1.1.2. of the *Terrestrial Animal Health Code (2004 Edition)*

Veterinary Administrations shall send to the Central Bureau:

1. *notification* from the Delegate of the country by telegram, fax or e-mail, within 24 hours, of any of the following events:

- a) first occurrence of a *listed disease* and/or *infection* in a country or *zone/compartment*;
- b) re-occurrence of a *listed disease* and/or *infection* in a country or *zone/compartment* following a report declaring the *outbreak* ended;
- c) first occurrence of a new strain of a pathogen in a country or *zone/compartment*;
- d) a sudden and unexpected increase in the distribution, incidence, morbidity or mortality of a *disease* prevalent within a country or *zone/compartment*;
- e) an emerging *disease* with significant morbidity or mortality, or zoonotic potential;
- f) evidence of change in the epidemiology of a *listed disease* (including host range, pathogenicity, strain) in particular if there is a zoonotic impact;

2. weekly reports by telegram, fax or e-mail subsequent to a *notification* under point 1 above, to provide further information on the evolution of an incident which justified urgent *notification*; these reports should continue until the situation has been resolved through either the disease being eradicated or it becoming endemic so that six-monthly reporting under

point 3 will satisfy the obligation of the country to the OIE; in any case, a final report on the incident should be submitted;

3.a six-monthly report on the absence or presence, and evolution of diseases listed by the OIE and information of epidemiological significance to other countries;

4.an annual questionnaire concerning any other information of significance to other countries.

الملحق الثاني

إجراءات مكافحة والوقاية والحماية من الأمراض

تعريفات ورموز

تستخدم الرموز التالية للإشارة إلى إجراءات مكافحة والوقاية والحماية من الأمراض في البلد صاحب التقرير:

مرض ذات إبلاغ إجباري * Notifiable Disease

الواجب الذي يفرضه القانون المحلي بضرورة إبلاغ السلطات البيطرية بوجود أية إصابة مرضية مشوهة أو مؤكدة.

إجراءات الاحتياط الحدودية Qf Precautions at the borders

هي الإجراءات المطبقة في المعابر الحدودية لمنع دخول المرض إلى البلد المستورد مثال: الحجر - طلب شهادة صحية دولية مرافقة للحيوانات أو المنتجات الحيوانية تفيد عن الوضع الصحي الحيواني في البلد / منطقة أو قطيع المنشأ، أو إجراء الفحوصات المخبرية اللازمة مع نتائج سلبية قبل الشحن في بلد المنشأ، إلخ...

المتابعة الوبائية M Monitoring

هي البرامج المستمرة لمتابعة أية تطورات تحدث لانتشار المرض في قطعان محددة أو البيئة المحيطة بها.

المسح الوبائي Screening Te

هو إجراء الفحوصات المخبرية الدورية ضمن إطار برنامج لمكافحة المرض أو لاعطاء صفة الخلو من المرض لقطاع البلد بكامله أو في جزء منه.

الرصد الوبائي Surveillance Su

هو التحقيق المستمر في الوضع الوبائي لقطاع محددة من أجل التحري عن وجود أو غياب مرض بهدف مكافحة مما يقتضي إخضاع جزء من القطاع للفحوصات المخبرية.

مراقبة التحركات الحيوانية ضمن البلد

Movement Control Inside the Country Qi

إجراءات تتخذ للحد من انتشار المرض ضمن أراضي البلد؛ فحوصات مخبرية لقطيع المنشأ قبل الشحن، شهادات صحية دولية مرافقة لحيوانات الترانزيت تفيد عن الوضع الصحي لقطيع المنشأ، فحوصات تجرى للحيوانات الداخلة حديثاً إلى قطيع جديد أو إلى أحد المسالخ...

سياسة الإتلاف Stamping out S

هو إعدام جميع الحيوانات المريضة والموبوءة مع التخلص من جثتها (بواسطة الطمر أو الحرق إلخ...) ثم تنظيف وتطهير الزرائب.

سياسة الإتلاف (المعدلة) Stamping out (modified) Sp

تطبيق جزء من إجراءات الإتلاف المذكورة أعلاه (ذبح الحيوانات المريضة فقط مثلاً) [يرجى تحديد الإجراءات المتخذة].

نظام المناطق Zoning Z

التحديد الجغرافي القانوني للمناطق الخالية من المرض أو مناطق الرصد الوبائي و/أو مناطق عازلة، أو المناطق الموبوءة ضمن البلد ضمن إطار مكافحة الأوبئة.

Vaccination Prohibited Vp حظر التحصين

منع تام للتحصين ضم المرض في جميع الظروف.

Vaccination V التحصين الوقائي

برنامج للتحصين يشمل جزءاً كبيراً من القطعان المعرضة للمرض على جميع أراضي البلد أو محصور في مناطق محددة (راجع نظام المناطق **Zoning**).

مكافحة الخزانات الوبائية في الحياة الفطرية

Control of Wildlife Reservoirs Cr

برامج تهدف إلى الحد من إمكانيات انتقال المرض من الحيوانات البرية إلى الحيوانات الداجنة و/أو إلى الإنسان (مراقبة الوضع الوبائي في الحيوانات البرية، التحصين الوقائي لقطعان مستهدفة، إلخ...).

Control of Arthropods Cn مكافحة الحشرات المفصليّة

هي مكافحة المفصليّة القادرة على نقل المسبب المرضي بواسطة المبيدات (الرش، التغطيس، إلخ...) أو الوسائل البيولوجية (رش مسبب مرضي للحشرات أو الأفخاخ أو نشر ذكور معقمة إلخ...).

رموز الفصائل

فصائل أليفة DOMESTIC SPECIES

Bees	نحل	api
Birds	طيور	avi
Buffaloes	جاموس	buf
Camelidae	جمال	cml
Cats	قطط	fel
Cattle	أبقار	bov
Cervidae	غزلان	cer
Crustaceans	قشريات	cru
Dogs	كلاب	can
Equidae	خيول	equ
Fish	أسماك	pis
Goats	ماعز	cap
Goats/Sheep	ماعز/أغنام	o/c ¹
Hares/Rabbits	أرانب برية/أليفة	lep
Molluscs	رخويات	mol
Sheep	أغنام	ovi
Swine	خنازير	sui
Wild Species	أنواع برية	fau ²
All susceptible species	أنواع حساسة	***

١- رمز يستخدم في حال عدم معرفة عدد رؤوس كل فصيلة (ماعز أو أغنام).

٢- حدد الفصيلة